

REVISTA DE GANDIA

I H O N O R Á SAN FRANCISCO DE BORJA!

INSTRUCCIÓN DEL DUQUE SANTO
Á SU HIJO DON CARLOS DE BORJA
PARA EL BUEN GOBIERNO DE SUS ESTADOS.
DADA Á 22 DE ENERO DE 1552.

Significais, muy amado en Cristo, desear que escriba sobre la orden que han de tener los señores de vasallos para dar buena cuenta de ellos como fieles administradores de la hacienda del Señor. Suelen los que han de pintar una imagen de gran perfección buscar un retrato de muy excelente y perfecta mano, por el cual puedan mejor salir con su intención; y así yo buscando este retrato, no he hallado otro más perfecto que el rey David por ser pintado por tan excelente mano que dijo Dios por él. *Hallé á David según mi corazón.* Pues si él fué dibujado según la divina voluntad, los que siguieren á este dibujo seguramente podrán seguir sus pisadas y facilmente hallarán la perfección que descan; y por esto lo primero que se me ofrece poner delante es quien era David cuando pastor y quien comenzó á ser en casa de Saul, si bien hallaremos que cuando pastor mataba los osos y leones, tan fuerte y valiente se hallaba, y despues en casa de Saul andaba todo lleno de cuidados, de miedos y peligros, viendo que Saul le miraba con mal ojo y le quería matar arrojándole la lanza; y así hubo de andar fugitivo el que hacía huir los leones; para que saquemos de esto los trabajos y peligros que traen consigo los reinos y señoríos, so color de quietud y descanso, considerando cuan sin trabajo vivía David cuando pastor, y cómo despues de ungido, luego envió Saul por él, y luego comenzaron los cuidados, los miedos y las angustias, y así no es de maravillar que se hallen burlados los que piensan hallar sosiego y descanso en los gobiernos y

señorios, como se hallaría burlado el que se pensase hallar dulcedumbre en el agua del mar siendo salada. Quede pues sacado en limpio que el que pretende hallar en esta vida el descanso gobernando hallará en la otra el trabajo, y quien acá lo tomare por trabajo hallará allá el descanso.

Una de las cosas notables que hizo David despues de ungido por rey fue pelear con el gigante Goliat, que era el que tenía en aprieto al pueblo de Israel, vencéndole muy valerosamente, para dar ejemplo á todos los reyes, principes y señores, que no se ha de recibir la unción y gracia del Señor en vano, ni se dá para que se regalen los hombres en sus reinos y estados, sino para pelear, con grande ánimo y diligencia contra Goliat, que se interpretá revolución, por el cual se puede bien entender el demonio, que es el que revuelve el mundo, haciéndote andar al revés. Pues á este gigante soberbio ha de vencer el que quisiere imitar á David; con este ha de salir en campo, persiguiéndole y matándole en sus miembros, que son los pecadores, hasta que no quede pecado en la tierra; que entonces queda él degollado y sin cabeza, cuando los pecados públicos se echan de la tierra. Más conviene mucho atender á una cosa muy importante; que David no quiso pelear con este gigante con las armas de Saul, sino que tomó cinco piedras y con ellas salió al campo y venció, no con sus fuerzas, ni con su cuchillo sino con su confianza en Dios. Para dar ejemplo á todos los reyes y gobernadores, no solo en pelear, más aun en la manera y forma de la pelea, porque no hay duda sino que hará poco el que pensase vencer al demonio con solo las armas de Saul, estribando con sus propias fuerzas. Más si toma á Cristo, que es la verdadera piedra, y si toma las cinco

piedras, que son las cinco llagas, con la primera piedra dará con él en el suelo y quitará el oprobio y confusión del pueblo de Israel. ¡Oh! ¡cuánto es de sentir que se sienten los hombres, los señores y principes cuando á su parecer les tocan en algo de la autoridad de su persona! ¡Y cuánto es de llorar de ver cuando tocan en la honra y gloria de Dios! ¡Oh polvo y ceniza! ¿No ves como muestras claramente cuánto más te amas con doblado amor que á Dios? Porque si á El le amases más, mucho más sentirías lo que á El toca; mas como solamente te amas con doblado amor, no puedes sufrir que en tu tierra diga uno mal de ti; y aunque haya muchos en ella que blasfemen de Dios, disimulas ó ya que no disimules, provees flojamente, ó eres facil en perdonar, y la facilidad del perdonar acrecienta los blasfemos. ¡Oh! cuan diferentemente haces con el que dice mal de ti, aunque sea con verdad! Pues no sea así, sino que mueva á todos el ejemplo del rey David, que sale al campo, no por intereses, sino por la sola gloria de Dios, y en su nombre alcanza la victoria, y todo esto porque no reinen los filisteos sobre el pueblo de Israel, el que esto no hiciere no imitará al rey David.

Más ¿qué diremos de los señores, que no solamente no pelean contra el gigante Goliat, más le convidan y traen á la tierra para que reine sobre Israel? ¿Hay igual traición? ¿Hay cosa semejante á ella? ¿Quién lo osaría decir sino lo viese? ¿Y quién lo osaría decir aunque lo viera? ¿Pues qué cosa es traer los usureros, los jugadores á la tierra, que son los padres de la blasfemia y de la sensualidad, sino traer los filisteos y entregarles los israelitas redimidos con la sangre de Cristo? ¿Qué cosa es darse á la vanidad de las fiestas, al exceso de los banquetes y á la honra mundana, sino ren-

dirse al filisteo y hacer que le pres-
ten obediencia y homenaje los vas-
sallos y moradores de la tierra?
¡Oh! ¡como muestran que nos costa-
ron poco las ovejas, pues tan bara-
to las vendemos! pues mirad lo que
dice el Señor al pastor por cuyo
descuido parecen las ovejas: Yo pe-
diré cuenta de mi grey al pastor y hará
que cesen los pastores para que no apa-
cienten la grey, ni así mismos, y librá-
re á la grey de su boca y de aquí ade-
lante no les servirá de comida. Y no
solamente hará esto, más por su
justo juicio hará que el traidor
que tiene los filisteos en la tierra,
ó los trae, que en pago de ello él
quede por esclavo de ellos en los
fuegos eternos; y á los del pueblo,
que no fueron culpados, librárá
de los filisteos, porque no paguen
justos por pecadores, sino solos los
malos y poderosos gobernadores,
de los cuales está escrito: Los po-
derosos padecerán poderosamente tor-
mentos. Tras esto no dejaré de
decir para más esforzar en el Se-
ñor nuestro á los que desean agrar-
darle y acertar en el gobierno,
salvando sus almas, que al rey
David por la victoria de Goliat
le sucedieron las envidias de Saul
y sus persecuciones; así tambien
los señores que persiguen á los
filisteos; que son los pecados pú-
blicos, luego son perseguidos de
murmuraciones de los vasallos y
de semejantes cosas. Mas con to-
da esfuércese el que tiene por
dechado á David y no deje de
vencer al filisteo, porque al fin
á David, aunque perseguido, no
solamente le libró Dios de las ma-
nos de Saul, más aun se lo entre-
gó en las rayas propias allá en la
cueva, cuando le cortó de la ori-
lla de la ropa, y después al fin fué
señor de todo; así lo será tambien
el que siguiere sus pisadas y el
que con perseverancia peleara con
los filisteos.»

ESTRELLA REFULGENTE
DEL CIELO DE GANDÍA

Venturosa ciudad, noble Gandía,
Alza orgullosa la abatida frente
Y haz escabel de la celeste esfera.
Contempla en la región de eterno día
El astro de que fuiste claro oriente
Nadar en resplandor y en hermosura
Vencer al sol en su veloz carrera
Deja que allí te bañe la luz pura
Que en tu seno derrama
Y pues tuya es la estrella...
Bebe el raudal de su ardorosa llama.

Si Francisco es el astro que fulgura
De mi país en la región serena
Do le colgó la creadora mano:
El viste nuestros campos de hermosura
El dora con su luz nuestro oceano
El de cosechas y de paz nos llena...
Iris que anuncia venturosa calma,
Rayo en la ciega noche de la duda,
Sol de la fe que inunda en luz el alma,
Paz y sosiego de la patria mía...
Y en la batalla ruda
De toda hueste espanto...
Este y más para tí, noble Gandía...
Esto y más es Francisco... paje, duque,
Virrey, esposo, religioso, santo.

Llega, patria querida,
Bebe el fulgor que sobre tí ríela
Este foco de luz, fuente de vida.
Contempla el gran modelo
Y el sublime ejemplar de las virtudes,
Que en toda edad el hombre debe al cielo.

Verás una niñez dulce y serena
Deslizarse en el cauce de los años
Cual linfa pura en lecho de azucena.
Siempre mecida en los tranquilos lares
Do los males al niño, son extraños
Y ajenas las congojas y pesares
Niñez de todo riesgo defendida
Que bebe la piedad con la dulzura
De aquellos pechos que le dan la vida.

Verás luego una edad, edad hermosa,
La de los sueños y los ruiseñores
La edad que gozan en abril las flores.
Francisco es una flor, una azucena

Lleno de amor y encanto,
Y de dulzura y de fragancia llena.
Mas esta flor, este pimpollo santo
Que en el verdor primero
Perdió en su madre el dulce invernadero
Es trasplantado á mágicos jardines
Sin la defensa de un sagrado muro
Donde bebe el aliento de otras flores,
Que él embalsama con su aliento puro.
Casto mancebo, en una corte augusta
Cercada de delicias
Llena de juventud y de belleza
Do vacilara al sol de las caricias:
La virtud más probada y más robusta...
¡Oh prodigio que asombra y pone espanto!
Y ese tal es Francisco... paje, duque,
Virrey, esposo, religioso, santo.

Tras esa edad de juventud florida
Verás á Borja santo caballero
En la mitad y centro de la vida
Preso de amor en íntima lazada
Con la que cree señalarle el cielo
Para partir la dicha y el consuelo
De tierno esposo con esposa amada.
En inocencia y en amor recibe
El fruto santo de amistad sincera
Y le ofrece al Señor, que lo bendice
Y su familia y bienestar prospera.
¡Qué de cuidados serios y prolijos
Para guardar como el mejor tesoro
Y rendir al Señor cual perla en oro
La cándida virtud, joya preciosa,
De aquellos seres que les dió por hijos!

¡Venturosa familia! Mas el cielo
Quiere á Francisco para heroico santo...
Y le descubre el velo
Y le hace ver como la muerte helada
Cava al pié de un edén la sepultura
Y hace de la grandeza y hermosura
Polvo, ceniza, podredumbre, nada.
Y se muda Francisco de tal suerte
Que jura en medio del dolor profundo
Que destroza su pecho en mil pedazos
No servir á señor sujeto á muerte,
Y mientras lucha por romper sus lazos
Su corazón retirase del mundo.

Verás ya un duque y un virrey y un santo
Amparo de los pobres, justo, entero
Contra toda opresión, molde acabado
De recto caballero,
De sabio magistrado,
De grandes en el mundo
De vasallos, de reyes...
Propugnador del bien, sagrado intérprete,
Defensor sin segundo,
De las humanas y divinas leyes.

Y cuando el que juntó rompa los lazos
Que en parte le encadenan en el suelo
Cuando estreche otra esposa entre sus brazos
La Santa Religión, hija del cielo...
¿Cómo seguir el vuelo
De esta águila altanera,
Por extraña región, por nueva esfera?
Verás al sacerdote humilde y santo...
Al apóstol de Ignacio prodigioso...
Al antiguo virrey, ya religioso,
Pasma del mundo, del infierno espanto.
Verásle arder en la sublime llama
De la gloria de Dios que se difunde
Por cuanto el alto sol su luz derrama.
Como su Padre Ignacio, desde Roma
Mandar sus hijos á inflamar el mundo
Y ellos perderse por el orbe entero...
Quienes la culta Europa se reparten,
Quienes las islas del gran mar profundo,
Unos van al Brasil
Otros al Afro, otros al Indo parten,
El los mira salir, él los bendice
Y Dios por su oración los favorece
Y aumenta su virtud... y el fruto crece:
Pueblos inmensos creen... los gentiles
Destrozan sus horros simulacros...
Vuelven á Dios las almas...
Y llegan á Francisco los trofeos
De virtudes heróicas, con coronas
De rosas, de azucenas y de palmas.
El mira esos despojos,
Al infierno arrancados por sus hijos
Y los riega con llanto de sus ojos.
No es de pena no el llanto,
Sino de envidia santa...
Que santa envidia hace llorar al santo.

¡Dichosa patria mía!
Llégate pues, y mira este modelo...
Llégate con tus hijos, oh Gandía,
Que para todos lo ha trazado el cielo.
La juventud florida
Puede aprender las armas defensoras
De la santa virtud que le dá vida.
Puede la edad madura
Tomar en los negocios de su estado
La prudencia, el consejo y cordura.
Pueden los gobernantes
Grabar profundamente en su memoria
Que su blanco es el bien de los vasallos
Y del Rey eternal la mayor gloria.
Y pueden las personas regaladas
Que más valen y pueden en el mundo
A través de la hedionda sepultura
Aprender el consejo más profundo:
Aborrecer sus carnes delicadas,
Y estimar su grandeza por basura.
Pueden los sacerdotes de su celo
Aquí avivar la fervorosa llama
Y pueden ver en fin los religiosos
Que su divina vocación los llama
A ser hombres de Dios, hombres del cielo.

SAN FRANCISCO DE BORJA

VICTORIA DE LEPANTO

¡Cuán pocos saben la parte que en la
insigne y memorable victoria de Lepanto
cabe á nuestro compatriota San Francis-
co de Borja!

Con todo no hay cosa más averiguada.
Oigamos primero á su célebre historiador
el Cardenal Cienfuegos: «Envió muchos
Jesuitas en la agnada que consiguió aque-
lla célebre batalla naval (de Lepanto), y
al Padre Christóbal Rodríguez por su-
perior, á quien el Santo Borja dió varias
instrucciones para el acierto en aquella
empresa. Y al besar el P. Christóbal el
pié á Su Santidad (el Papa Pío V) para
emprender su jornada, oyó que le profeti-
zaba la victoria... mandándole que ase-
gurase de su parte el triunfo al victo-
rioso D. Juan de Austria, honra de aquel
siglo. (1)»

Poseemos además en comprobación de
ello documentos que pueden llamarse iné-
ditos. Antes de salir de Roma San Fran-
cisco de Borja en 1571, había tenido va-
rias conferencias con el Papa Pío V sobre
los medios de atajar al Turco en su ca-
rrera de devastación. El único eficaz fué
que unidas las fuerzas de España, de los
Estados Pontificios y de la República de
Venecia bajo el mando de D. Juan de
Austria, se quebrantase la arrogancia de
Selim, hinchado con la rendición de Chi-
pre, de Famagusta y de Nicosia.

Peró ¿basta este triunfo para humi-
llar la Media Luna? No, mientras Cons-
tantinopla permaneciese en poder del Mu-
sulmán. He aquí pues el proyecto de aque-
llos dos grandes hombres, á quien Euro-
pa y la civilización deben estar eter-
namente agradecidos. Se propusieron pa-
ra ello juntar en un solo ejército y en una
santa formidable liga todas las fuerzas
de la Europa cristiana: y no sólo España,
la Iglesia y Venecia. Había que atraer
las del Imperio, las de Francia, las de
Portugal, las de Polonia y todas las armas
católicas para dar al islamismo el golpe
de gracia, matar y arrojar al monstruo de
su inundo cubil. El plan del Pontífice y
de Borja era oprimir de rebato á Constán-
tinopla en la siguiente campaña, á cuyo
fin se habían de juntar 250 galeras en el
puerto de Mesina, que ocupando los Dar-
danelos estrechasen al Turco en su guar-
dida. Para ello despachó á Polonia y Ale-
mania al Cardenal Comendano y con él
al P. Francisco de Toledo, y á Francia,
España y Portugal al Cardenal Alejan-
drino, Miguel Bonelli, su sobrino, como
hijo de una hermana, y con él á nuestro
S. Francisco de Borja.

Estando camino para España, he aquí
que recibe esta breve carta del P. Jeróni-
mo Nadal, mallorquín, á quien había deja-
do de Vicario general de la Compañía en
Roma, durante su ausencia. En el sobre se
leía: En Corte de España. A N. Padre Gene-
ral. La fecha era de 24 de Agosto de 1571.
Decía así la epístola:

«Su Santidad mandó á llamarme, y
pidió se imbiase para la armada del señor
don Juan de Austria seys subieetos de la
Compañía, españoles, nombrando de sí
mismo al P. Dr. Rodríguez, el cual partirá
mañana con el percaccio (correo) á Nápo-
les, á donde no se sabe aún se esté la
armada del señor don Juan. Van de aquí con
el P. Juan de Pareja y los hermanos Fran-
cisco Briones y Alonso Bravo. Y de Sicilia
he escripto vaya el P. Dr. Montoya con un
hermano. Dios N. S. se sirva mucho dellos
y dé buen viage y buen successo á toda
esta jornada, á mayor gloria de su divina
Magstad (2)...»

Las patentes ó credenciales de tan ar-
dua misión, firmadas por el mismo P. Na-
dal en nombre de S. Francisco de Borja,
decían así:

«El P. Jerónimo Nadal al P. Cristóbal
Rodríguez y á sus cinco compañeros. En-
viando por orden del Santísimo Señor
nuestro el Papa Pío V y por nuestro man-
damiento á la armada de su Majestad Ca-
tólica contra los turcos á los amados en
Cristo Hermanos D. Cristóbal Rodríguez
y á otros cinco de nuestra Compañía para
que allí ejerciten el ministerio de las al-
mas y demás obras de caridad, hacemos fe
por las presentes que el predicho P. Cris-
tóbal Rodríguez es en esta misión y obe-
diencia el Superior de ellos, y así él como
los otros dos sacerdotes que le acompañan
tienen facultad para ejercer todos los mi-
nisterios de nuestra Compañía, como cele-
brar misas, predicar la palabra de Dios,
oir las confesiones de los fieles, enseñar
donde quiera legítimamente la doctrina
cristiana, etc. Suplicamos á la divina Bon-
dad que cumplan el cargo que se les confía
con gran fruto de las almas y edificación
de la santa Iglesia. Roma, 11 de Agosto
1571 (3).»

Saludemos pues á estos seis hijos de la
Compañía de Jesús y heroes valientes de
nuestra patria en la jornada de Lepanto:
P. Cristóbal Rodríguez
P. Juan de Pareja
P. Juan de Montoya

(1) Lib. V. ep. 7 S. I.
(2) Monumenta historica Societatis Jesu.
Epistolae P. Nadal, t. III. pag. 654.
(3) Ibid. pag. 652.

H. Francisco Briones

H. Alonso Bravo

Otro hermano cuyo nombre ignoramos.
Llegó el día 7 de Octubre señalado por
la Providencia para hundir el poder de
Mahoma en el golfo de Corinto y cuando
estaban ya para acometer al enemigo, en-
tróse el P. Cristóbal en la cámara de popa
de la galera real, púsose en oración, y cer-
tificado en ella de la victoria, salió tan ala-
gre y regocijado, que maravilló á todos di-
ciendo con un Cristo en las manos: «Buen
ánimo Sr. D. Juan, que las galeras de los
turcos no son verdaderas galeras sino ga-
leras pintadas. Dios nos promete la victo-
ria.»

Con estas palabras todos se animaron y
acometieron con increíble ardor. Mientras
duraba la batalla, andaban los jesuitas
procurando el remedio espiritual y corpo-
ral de los heridos, confesándolos, y ani-
mándolos con sus santas palabras, acu-
diendo á todo con tanto cuidado y amor;
que no comieron bocadillo en todo aquel día.
El siguiente después de la victoria, fueron-
se á hacer saltar todos los cristianos que
estaban al remo en las galeras del turco y
procuraron limosnas para vestirlos y en-
viarlos contentos á sus tierras. Pero como
no pudiesen allegar tanto como habían
menester, acordaron de aceptar la parte
del botín con que antes les habían convida-
do y ellos habían desechado, no queriendo
la recibir. Con ella en llegando á Selencia
compraron á todos de vestir con que los
enviaran á sus casas alegres y contentos.

¿A quién se debió pues tan insigne victo-
ria? Los que iban en la galera real la
atribuyeron al P. Cristóbal Rodríguez y
demás Padres y hermanos de la Compañía.
Peró ellos, después de Dios y su Santísima
Madre, la atribuyeron á la gran santidad
de Pío V y su Padre S. Francisco de Borja.

Preguntando después al P. Rodríguez
cómo podía haber dicho con verdad que
las galeras de los turcos no eran verda-
deras galeras sino pintadas, respondió que
realmente así lo habían parecido, y Dios
nuestro Señor así se las había represen-
tado.

El Santo Borja se hallaba en Madrid
cuando llegó la fausta noticia de la victo-
ria más grande que han visto los si-
glos y cubrió de sangre agarena el golfo
de Lepanto. Fueron increíbles las fiestas
y luminarias de la corte española por
tan venturoso suceso. Y el vulgo clamaba
«que con el arribo del divino Borja había
aportado la dicha á la corte de España»

No solo continúan hoy los turcos en
oriente, sino que las hordas del libre pen-
samiento, enseñoreadas de las naciones de
occidente, quieren arrancar de ellas la fe
de Cristo. Otro Lepanto es menester, otro
D. Juan de Austria que nos lleve al triun-
fo, para que pronto podamos entonar el

Cantemos al Señor que en la llanura
Venció del ancho mar al Trace fiero
Tu, Dios de las batallas, tu eres diestra,
Salud y gloria nuestra.

P. S.

Madrid, Octubre 1903.

NUESTRO AYUNTAMIENTO

Fieles á nuestros propósitos de obrar
siempre con imparcialidad, no juzgando á
las personas constituidas en cargo público
por afecto ó simpatía, sino por razón que
aprecia en justicia la bondad de sus he-
chos, nada dijimos en nuestro número an-
terior del Ayuntamiento nuevamente consti-
tuidos, á pesar de que la mayoría de sus
concejales son amigos nuestros muy esti-
mados, esperando que sus obras conformes
á sus ideas, nos dieran ocasión de felicitar-
les y de ensalzar su conducta ante Gandía
entera; los hechos han llegado y nosotros
nos complacemos extraordinariamente en
aplaudirlos sin reserva, tanto más cuanto
por primera vez, desde que se publica nues-
tra REVISTA, podemos tratar en esa forma
á nuestro Ayuntamiento, esperando que
sus hechos posteriores demostrarán haber
obrado ahora por convencimiento y razón
y de ninguna manera por satisfacer pasio-
necillas menos nobles que algo empañarían
su esplendor y lustre.

Los que viven en Gandía conocen so-
bradamente los justos motivos que tene-
mos los católicos para hablar como nos-
otros lo estamos haciendo; y aunque los de
fuera no es fácil se hagan cargo, algo po-
drán entender sabiendo que después de
una época asaz larga de persecución fiera
y mansa en que una tiranía sin nombre
tenía oprimidos los sentimientos cristia-
nos, vigorosos y profundamente arraigados
en nuestro pueblo, y en completo abando-
no los intereses de la ciudad, viene un
Ayuntamiento que manifiesta querer preo-
cuparse de los intereses religiosos, mora-
les y materiales de sus gobernados; y ocho
días antes de establecer la tradicional cos-
tumbre de acompañar el canto de las ho-
ras de la noche con la salutación ¡Ave Ma-
ria Purísima!, deja que se celebre con toda
solemnidad y aparato el rosario público de
la aurora y de la tarde, figurando sus con-
cejales en las filas de los fieles; limpia á
Gandía de dos bandadas de palomas sucias
que aquí vivían como en casa propia, ver-
guenza á ignominia contra la cual hemos
clamado en vano al Sr. Boix que se des-

entendía como de una pequeñez y niñería; publica un bando de buen gobierno prohibiendo la blasfemia y disponiendo otras cosas beneficiosas á los intereses generales de la ciudad, y acuerda en su primera sesión presupuestar cinco mil pesetas á favor de la Leprosaría de S. Francisco de Borja, obteniendo el título de Bienhechor insigne de una obra grandiosa de caridad que tiene en Gandía su cuna y ambiente.

Su gestión administrativa no nos cabe duda será tan digna como hacen esperar sus sentimientos religiosos, aunque no ignoramos que su labor en este orden será poco lucida por el abismo que han abierto los ayuntamientos anteriores.

Es pues cierto que nuestro Ayuntamiento es cristiano de verdad, sin miramientos ni atenuaciones de ninguna clase y sea corto sea largo el plazo de tiempo que nos administre tendrá á su favor las simpatías y la confianza de las personas honradas de la ciudad.

¡Bien por D. Vicente Climent!

SECCIÓN OBRERA

BANCOS POPULARES

Con razon ha llegado á decirse que las facilidades para obtener el crédito, están en razón inversa de la necesidad de emplearle. Los obreros han de menester del crédito, porque no cuentan con otro recurso para atender á los accidentes personales y á los de carácter industrial como la enfermedad y las crisis económicas que suspenden el salario; le necesitan también, para establecerse por su cuenta y luego ellos lo mismo que todos los pequeños industriales cualquiera que sea su origen, han de acudir al crédito; igualmente para conservar y desenvolver sus modestos negocios; para defenderse de las grandes empresas cuya competencia ruinosa para la pequeña industria, se funda principalmente en la abundancia de capitales.

Los banqueros particulares y los bancos públicos, las poderosas instituciones de crédito no satisfacen tales necesidades, ni están constituidas para ello, ni les conviene contratar en pequeño y sin garantías que solo pueden ofrecer los capitalistas.

De aquí, pues, la necesidad de los bancos populares de crédito, que vienen á ser una caja de ahorros que hace el comercio de banca en provecho de sus socios.

Fórmanse estas asociaciones, con personas rigurosamente elegidas, cuya laboriosidad y honradez estén bien acreditadas, y se exige á los socios á título de entrada un pequeñísimo desembolso de 4 ó 5 pesetas y el abono periódico de sumas igualmente módicas como de una peseta hasta completar el importe de la aportación que suele fijarse en 50 pesetas.

La sociedad que tiene por base el capital de las aportaciones recibe imposiciones y admite depósitos y dispone por tanto de sumas que llevan á su caja los asociados ú otras personas; cuenta además con el valor de los préstamos que obtiene y tiene por último un fondo de reserva ó garantía constituido con una parte de los beneficios.

Cada socio tiene derecho á un préstamo proporcional á sus desembolsos y que puede exceder de estos en mayor ó menor cantidad según que ofrezca como única garantía la de su firma ó presente además la de otras personas sean ó no miembros de la sociedad.

El interés se fija á un tanto por ciento algo más elevado que el satisfecho por la sociedad á las imposiciones que recibe y á los capitales que adquiere; si ella abona un tres ó cuatro por ciento, cobra el seis atendiendo con esa diferencia á los gastos de administración y al beneficio del haber social. Así se consigue por una parte que el precio del interés dificulte las demandas irreflexivas de préstamos, que estos se soliciten únicamente para colocaciones seguras y productivas, y de otro lado que el interés definitivo disminuya con la parte que al asociado corresponde de las ganancias de la operación.

NOTICIAS

Tarjetas postales con vistas de la leprosería Sanatorio de S. Francisco de Borja, se venden en la imprenta de este periódico á cinco céntimos, destinado el producto para beneficio de los leprosos.

La importante institución Caja de Ahorros, Socorros y Monte de Piedad de esta ciudad, en cumplimiento de lo que dispone el artículo 2.º de sus Estatutos, obsequiará el domingo próximo 11 del corriente con una función religiosa á su especial patrono y protector San Francisco de Borja.

A dicho acto que promete ser muy solemne han sido invitadas todas las autoridades de esta ciudad, los señores patronos, los Gremios de labradores de Ondara y Muro y Unión Católica Gandiense.

Ya que de esta institución nos ocupamos bueno será que hagamos público que cumple perfectamente los fines para que fué creada, siendo uno de ellos, quizás el más principal, contrarrestar la usura facilitando préstamos á módico interés y ventajosas condiciones á las modestas clases agrícolas. Dirige y administra el establecimiento con arreglo á las prescripciones de los Estatutos un Consejo Directivo y una Junta de Gobierno cuyos cargos son todos gratuitos y honoríficos.

En los tres años que cuenta de existencia, ha otorgado 4.700 pagareses por valor de varios millones, y no ha tenido un solo caso en sus operaciones que haya necesitado de los tribunales de justicia para hacer efectivos los compromisos suscritos por fiadores y prestatarios.

Según noticias, la cosecha de aceite es abundante en las provincias de Alicante y Valencia. En Sagra se pagado estos días el aceite de las primeras aceitunas de la temporada, flojo, á 8 pesetas 88 céntimos arroba. En Pego, hasta 8 pesetas. Por ahora la oliva se mantiene sana; no sabemos si al entrar en Octubre será atacada por la mosca del olivo y la agusanará.

ISIDRO LAPORTA, FOTÓGRAFO, calle Mayor, núm. 69, 2.º Gandía. Se retrata aunque esté nublado. Precios económicos.

BANDO: D. Vicente Climent Sancho. Alcalde presidente interino del M. I. Ayuntamiento de esta ciudad.

Hago saber: Que al encargarme, por ministerio de la ley, de la presidencia de esta Corporación y saludar desde este sitio á mis paisanos y administrados, he creído necesario llamar la atención de todos sobre varios puntos muy principales de la administración local, fiado en el respeto, acreditado ya, al principio de autoridad y en la peculiar sensatez de estos habitantes.

Durante el corto tiempo que me halle al frente de la Alcaldía, ha de ser objeto de mi mayor atención sostener el orden público, velar constantemente por la moral y buenas costumbres, procurar por la higiene y salubridad públicas, contribuir á que sea un hecho la instrucción, bajo la base de la enseñanza religiosa, que es el bienestar de los pueblos, y coadyuvar al fomento de la policía urbana y rural, tan necesarias como imprescindibles.

En tal concepto, vengo en disponer:

1.º Las reuniones y manifestaciones públicas no podrán celebrarse sin que queden cumplidos los preceptos legales que las regulan.

2.º Se prohíbe terminantemente que las tabernas y establecimientos de bebidas estén abiertas fuera de las horas que señalan las ordenanzas municipales.

3.º Queda absolutamente prohibido disparar cohetes sueltos en la vía pública, aun en los casos de festejos ó regocijos públicos.

4.º El que blasfemare ó vituperare en público el Santo nombre de Dios será penado como corresponda, sin contemplación de ninguna clase.

5.º En los corrales, establos y patios se procurará que haya el mayor esmero posible, para evitar pestilencias y molestias al vecindario; recomendando igualmente el aseo y limpieza de las letrinas, pozos y sumideros.

6.º La vía pública, en toda la extensión de las casas y edificios, hasta la mitad del arroyo, se barrerá diariamente por los vecinos, sin excusa alguna, recogiendo las basuras para que las calles estén completamente limpias.

7.º Se recuerda el precepto de las ordenanzas locales, que trata de la prohibición de arrojar aguas sucias, animales muertos y otras materias orgánicas á la vía pública.

8.º Todos los niños, desde la edad de siete á trece años, deben asistir á las escuelas, y serán objeto los padres de los que se encuentren durante las horas de clase por la vía pública, de la multa que proceda dentro de las facultades que me confiere la ley.

9.º Los niños pobres pueden asistir á las escuelas públicas sin satisfacer retribución alguna, y allí se les facilitarán libros papel y demás elementos de instrucción.

10.º En lo sucesivo, cuantos pastores ó ganaderos entren en propiedades ajenas deben acreditar que tienen permiso de los dueños de las tierras para apacentar sus rebaños. Estos permisos irán firmados por aquellos, con el visto bueno de la Alcaldía.

11.º Los infractores de las procedentes disposiciones serán corregidos con arreglo á la ley ó á las ordenanzas de policía urbana y rural, según los casos.

Confío en la hidalguía y buen nombre de estos habitantes para el desarrollo de mi corta gestión, y que contribuirán sin vacilar á que esta ciudad sea modelo de poblaciones cultas, que es el mejor escudo que puede ostentar.

Gandía 6 de Octubre de 1903.—El Alcalde,—Vicente Climent Sancho.

La cosecha que en general ha sido completa es la de la algarroba. A pesar de la abundancia, los precios se sostienen bastante firmes, pues lo mismo en Torrente que

en algunos pueblos de la huerta de Gandía. en los del Marquesado de Denia y hasta en algunos del Valle de Albaida la algarroba se cotiza á 1 peseta 37 céntimos arroba. Solo en Pego y en algunas poblaciones del Valle de Gallinera hemos oído decir que se vendía á 1 peseta 25 céntimos pero el fruto de Pego por lo general es algo inferior al de todos los puntos que hemos citada.

GASÓMETROS CON PATENTE para gas acetileno.—Carburo del Calcio de primera y mecheros Brays.—Se venden en el comercio nuevo de San Pascual de Gras Adrover, calle de San Pascual, 18, Gandía.

Todas las misas que se celebran el día 17 de los corrientes en todas las iglesias, y el aniversario que tendrá lugar el mismo día á las nueve de la mañana en las escuelas Pias, serán en sufragio del alma del Ilmo. Sr. D. Luis Polo de Lara, que falleció en Londres el 18 de Octubre de 1902.

Su desconsolada madre D.ª Dolores Albanell y Torres suplica la asistencia á dichos actos.

Cartas en lieta y desconocidas dél mes anterior. D. Juan Gambin.—D. José Bordes.—D. Juan Fernandez Ruiz.—Alonso Juan.—D. Antonio Miras.—D. Francisco Femenia.—D. Jose R. Cardona.

CONFITERÍA DE RICARDO ROSELLÓ, calle de S. Pascual, Gandía.—Se venden pastillas café y leche, (natosa esterilizada), de la reputada casa Alonso Hermanos, de Logroño, y se sirven encargos de dulces, tortadas, etcétera para bautizos y novias.

Sabedores los señores que componen el Consejo Directivo y Junta de Gobierno de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad, la Junta de Inspección y la Directiva de la «Unión Católica Gandiense, la de la Caja de Crédito Popular, la del Gremio de Labradores, de la Cooperativa de Consumo de la Cocina Económica Ropero de Pobres, Escuelas Dominicales, Conferencias de S. Vicente de Paul, etc. etc., de que algunos envidiosos corren peligro de morir rabiando como perros, por ver que ellos se hacen ricos con las ganancias que reportan de sus cargos respectivos en las referidas instituciones benéficas, ceden todos sus honorarios al que quiera aceptarlos por un refresco el día que manden a presidio á todos los ladrones de honras y haciendas; y si esto no fuera posible en tiempos de libertad, los ceden generosamente para comprar mordazas con que cerrar las bocas de los calumniadores, ofreciendo además pagar de su bolsillo lo que faltase, si como es seguro no bastaren aquellos honorarios á satisfacer los gastos del transporte.

Por su parte los empleados y dependientes de aquella de las instituciones referidas que los tiene renumerados, renuncian también á su sueldo, si en paz y tranquilidad de conciencia los dejan para vivir en las mismas condiciones en que están ó estaban algunos diputados, algunos alcaldes, algunos concejales y algunos etc. es decir teniendo á su disposición la caja.

¿Hay quien acepte?

CORSETERÍA VALENCIANA.

Dolores Roger, Pescadería 24, Gandía.

SECCIÓN RELIGIOSA

FUNCIONES

IGLESIA MAYOR

Día 10 Sábado A las nueve y media fiesta á S. Francisco de Borja patrono de nuestra ciudad con asistencia del Muy Ilustre Ayuntamiento y con sermón por el P. Calasanz Rabaza de las Escuelas-Pias Por la tarde á las cinco procesión solemne.

Día 11 Dominica II de Octubre y XIX despues de Pentecostés A las siete misa de Comunión de las Hijas de Maria y de los socios de la «Unión Católica Gandiense». A las nueve dobla á S. Francisco de Borja por la Caja de Ahorros y Monte de Piedad con sermón por el Muy Ilustre Sr. Dr. D. Juan Garrido Magistral de la Catedral de Valencia.

IGLESIA DE SANTA CLARA

Día 10. A las seis y media misa de comunión general.

Día 11. A las nueve y media se cantará misa solemne, con acompañamiento de orquesta, en la que ensalzará las glorias de nuestro Santo Patron é hijo de esta ciudad San Francisco de Borja, un P. S. J. Por la tarde á las seis expuesta S. D. M. trisagio, reserva y bendición solemnes, terminándose con la adoración de la reliquia.

Solemnes Cuarenta Horas:

Día 11 Domingo En los días 11, 12 y 13. del actual, tendran lugar las solemnes Cuarenta-Horas, que en la iglesia de Religiosas Franciscanas de esta Ciudad, se han de celebrar en sufragio del alma de Doña Pilar Gras Perez (Q. E. D.) Descubriéndose á S. D. M. los tres días, á las seis y media de la mañana, acto seguido

la Misa, cantándose letrillas de alabanzas al Santísimo Sacramento: Por la tarde el ejercicio será á las cinco, cantándose los tres días, solemnes trisagios por la Reverenda Comunidad y á continuación el sermón terminando con la reserva solemne. Los sermones á cargo de D. Vicente Lloret y D. Vicente Molina Pbro.

IGLESIA DE SAN ROQUE.

Día 11 Domingo A las siete misa cantada con sermón al Beato Andrés Hibernón por una devota.

Día 13 Martes Al anochecer el ejercicio del tercer martes de S. Antonio.

IGLESIA DEL PALACIO DUCAL.

Día 10 Sábado Misa de Comunión general á las seis y media.

Día 11 Domingo A las ocho misa solemne.

Tarde cinco y media Trisagio con sermón por el P. Luis Bassó S. J. bendición solemne y adoración de la reliquia del Santo.

IGLESIA DE LAS ESCUELAS-PIAS

El jueves, 15, festividad de Sta. Teresa de Jesus, las jóvenes Teresianas obsequiarán á su esclarecida Madre y Patrona con Misa de Comunión general á las siete, acompañada de meditación preparatoria, plática, órgano y letrillas.

Por la tarde, á las cinco, solemne ejercicio con exposición de S. D. M. Trisagio, sermón por el P. Enrique Martí, reserva y los Gozos á Sta. Teresa.

DINERO

Se da á préstamo con garantía hipotecaria, intereses módicos y vencidos. Para informes, Eugenio Garcia Vitoria, San Miguel, 27 Alcoy.

VENTA

Se venden dos casas una situada en la plaza del Cuartel, número 16, y otra contigua á la misma en la Calle de S. Ponce número 3.

Daran razón, Salvador Codoñer, calle Mar, 40, y José Sanz, (á) Cabrera Corredor de fincas, Gandía.

FERRO-QUINA-BISLERI

¿Queréis la Salud?



El uso de este licor se considera hoy dia como una necesidad para los débiles de estómago.

EL FERRO-QUINA-BISLERI es de efecto

estomacal, tónico y reconstituyente; excita el apetito, facilita la digestión, fortalece el estómago y el cerebro y procura una pronta asimilación de los elementos nutritivos, aumentando los glóbulos rojos de la sangre.

Depositario exclusivo en España

Alfredo Rolando

Baja San Miguel, 1.—Barcelona

SE VENDE un grandísimo almacén propio para confección de naranja, tomates ó fabricación de guano, en el Grao, calle del Horno.

Darán razón en la Caja de Ahorros, Arzobispo Company, núm. 2, Gandía.

PISOS, HIDRÁULICOS

AZULEJOS Y CEMENTOS

materiales de construcción y papeles pintados para decorar habitaciones. Representante en esta de la casa de A. Bayarri de Valencia.

Almacén de

RAMÓN SANGHO

Avenida del Marqués de Campo GANDIA

Se garantizan los materiales de esta casa.

J. Rodrigo, impresor Gandía.

ABONOS QUÍMICOS Y SUS PRIMERAS MATERIAS

La Caja de Ahorros y Socorros y Monte de Piedad ofrece á los señores agricultores Primeras Materias para prepararse los abonos para cada cultivo con arreglo á las fórmulas generales aprobadas por la Cámara Agrícola oficial de Valencia, publicadas en su *Cartilla*; y para los que no quieran preparárselos, la Caja de Ahorros se encarga de hacerlo con la mayor economía.

También se aconsejan otras fórmulas especiales de abono para tierras. Cuantas consultas nos hagan nuestros favorecedores sobre abonos y su empleo, tendrán cumplida contestación, aunque alguna vez hubiéramos de consultar para ello á la acreditada revista «La Agricultura Española», que se publica en Valencia, ó á otras de Barcelona.

Las Primeras Materias para abono que se venden en este Establecimiento, antes de exponerse al público, son previamente analizadas por cuenta de la Caja de Ahorros para comprobar la graduación que nos ofrecen las casas extranjeras; y al efecto, para garantía de los agricultores, existe un tarjetón en la puerta del almacén, indicador de la graduación de las materias de los señores químicos que certifican el resultado del análisis. Los certificados están á disposición de los compradores.

Sulfato de amoniaco, Nitrato de sosa, Cloruro de potasa, Sulfato de cobre, Superfosfatos, Sulfato de hierro.

Arzobispo Company, número 2, Gandía

DESCORTEZADORES RÁPIDOS para rascar troncos de olivo y otros árboles. Desgranadoras de maíz.

Se venden en la Caja de Ahorros y Socorros y Monte de Piedad Gandía

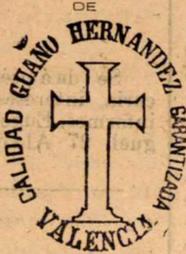
LA GALLETA

Herrería Agrícola, Vinícola é industrial

y construcción de toda clase de Arados. SALVADOR CEBRIÁ BALLESTER, Llano de la Zaidía, 10, (Junto al río) Valencia. Teléfono 697.

GUANOS Y PRIMERAS MATERIAS

RICARDO



HERNANDEZ

Fábrica y Almacén, plaza de Lucena, núm. 8, Corralón de la Palmera, frente al apeadero del tranvía de caballos, Grao.

despacho:

calle de Lauria, 8, entripiso

VALENCIA

EMULSION NADAL
que contiene el 80 p. 100
de aceite hígado bacalao y glicerofosfatos é hipofosfitos
Analizada por los Doctores Bonet, Catedrático de Farmacia de Madrid, y Codina Llargués, de Barcelona
Apr. Beca y recomendada por los Colegios de Médicos y de Farmacéuticos de Barcelona
ES LA MEJOR Y MÁS AGRADABLE
Alimento concentrado y medicamento tónico estimulante del desarrollo físico, crecimiento de los huesos y salida de los dientes, necesario á los niños, embarazadas, personas débiles. Cura la Tos, Catarros, Tisis, Escrófulas, Raquitismo. Linfatismo, aumenta la leche y el vigor.—Reconstituyente heroico en las enfermedades constitutivas, convalecencias, diabetes, etc.—Se conserva indefinidamente.—En las farmacias.

De venta en las farmacias.—Al por mayor.—Farmacias de D. Arcadio Chelvi, Plaza de Cuartel, núm. 12, y D. Ignacio Martínez, Gandía

TALLER DE ESCULTURA Y PINTURA RELIGIOSA DE JOSÉ ROMERO TENA

Auxiliar de la Escuela oficial de Bellas Artes de Valencia

Se construyen en madera y decoran imágenes desde 60 pesetas en adelante, las mismas para vestir, desde 30 pesetas. Crucifijos con su peana ó monte desde 30 pesetas.—Gran variedad de imágenes del Niño Jesús.— En la sección de talla se construyen y decoran andas con faroles ó tulipas, desde 50 pesetas; igualmente se hacen á precios muy reducidos templetas, urnas, sagrarios, doseles, retablos, altares, etc. Para más detalles, pídase catálogos, proyectos y cuantos antecedentes se necesiten, con la seguridad de encontrar economía en los precios y arte en la ejecución de las obras.

Calle de Alboraya, núm. 6, Valencia

FABRICA DE CORSÉS Y CONFECCION EN GÉNEROS BLANCOS DE

Juan Jesús Andreu

Ausias March, 8, GANDIA

El dueño de esta antigua y acreditada casa, ofrece al respetable público grande y variado surtido de corsés ballena, de concha y acero, á precios más baratos que en ninguna fábrica. Especialidad en corsés, fajas vientre y aparatos para señora.

Completo surtido en capotas, gorros y envolturas, á precios baratísimos.

LA FABRIL VALENCIANA

Las máquinas para hacer toda clase de géneros de punto que construye esta casa son:

TAN BUENAS como las mejores que se han inventado. DE MAYOR SOLIDEZ que las fabricadas hasta el día. Y de tan fácil manejo que no producen el menor cansancio, aunque la labor de la operaria sea de diez horas.

Ventas al contado y á plazos desde 5 pesetas semanales

Precios sin competencia Se garantiza por dos años.

PÍDASE C. TALOGO. Depósito y despacho: Tórno de S. Cristobal, 4, Valencia.

R. presentantes en Gandía JOSÉ GALLEGU É HIJO Pescadería, 17.

TORRES,

DENTISTA

Calle Mayor, núm. 69, pral.

GANDIA

Posee el nuevo invento de dentaduras Lisorexse, sin paladar.

Operaciones sin ningún dolor.

Consulta todos los días, exceptuando los lunes y martes, que visitará en Denia, Marqués de Campo, 13.

SE VENDEN

doce hanegadas de tierra seca en término de esta ciudad partida de la Casa de los frailes.

Darán razón en la administración de este periódico.

BENNACER,

DENTISTA



Este profesor, ex operador del Instituto de dentistas del Hospital de la Princesa de Madrid, anuncia á su numerosa clientela, su ganibete calle de Alcalá de Olmo, núm. 4 principal con tigua á la de Alcoy, de esta ciudad de Gandía, habiéndolo dotado de modernos aparatos para las extracciones de muelas sin dolor y medicamentos para la curación de las caries

Construye toda clase de dentaduras con los adelantos hasta el día conocidos y posee el más moderno invento en cuanto á las esmaltadas y sin paladar, quedando garantizados todos sus trabajos.

HORAS DE CONSULTA:

Por la mañana de 9 á 12 — Por la tarde de 3 á 6.

Calle Mayor,

núm. 69, 2.º

GANDIA

LAPORTA--FOTÓGRAFO

SE RETRATA AUNQUE ESTÉ NUBLADO

ESTUDIO

DE ESCULTURA, TALLA Y DORADO

DE

MARTINEZ Y SAMBONET

Se construyen, restauran y decoran toda clase de imágenes, altares, templetas, doseles, frontales, andas, y todo lo concerniente al servicio y decorado de los templos.

Los trabajos de dichos señores, se hacen con el esmero y perfección que requieren los adelantos en el arte hasta el día conocidos, y con la economía que tienen acreditado.

Se remiten bocetos y dibujos á los señores que deseen honrar á dicha casa con sus encargos.

Calle de la Cofradía, 6.—Frente á la Abadía, Gandía.

FUNERARIA DE LA PALMA

DE

FRANCISCO FEMENÍA MARCO

Plaza del Cuartel, núm. 7, Gandía—Sucursales en Vergel y Pedreguer Coronas y ramos.—Capillas ardientes.—Enlutado de habitaciones mortuorias.

El público que acuda á esta casa, quedará satisfecho y convencido de la baratura y esmerado servicio, desde el mas modesto al de mayor lujo.—Abierto toda la noche.

¡¡Murio la calvicie!!

EL

Ha quedado comprobado por infinidad de eminencias médicas, que el **Céfiro de Oriente-Lillo** es el único preparado en el mundo que hace renacer y crecer el cabello á medida que cae y evita las canas.

El que es calvo ó le cae el cabello es porque quiere, pues mediante contrato *¡¡ nada se paga si no sale el cabello !!*

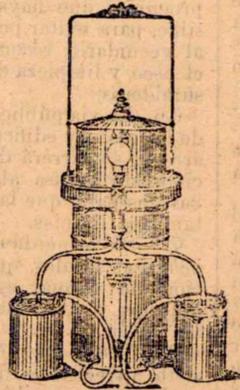
Consulta por el autor D. Heliodoro Lillo, calle de Caballeros, núm. 20, 2.º, Valencia. También se dan consultas á provincias por escrito, mandando un sello para la contestación.

De venta en perfumerías, droguerías, farmacias y peluquerías, á 5 pesetas frasco.

Para las compras al por mayor diríjase á D. Guillermo García, Capellanes, 1, Centro de Especialidades, Madrid, ó al autor D. Heliodoro Lillo.

USANDO

CÉFIRO DE ORIENTE-LILLO



GASÓMETROS PARA GAS

ACETILENO

(con patente de invención)

DE

JOSÉ GRAS PEREZ

51, CALLE MAYOR, 51, GANDIA

Se venden Gasómetros y se instalan á precios económicos.

En este establecimiento encontrará el público carburo de calcio, lampistería en petróleo, gas y electricidad, lámparas eléctricas, batería de cocina, bombas y pulverizadores para viñas y árboles, etc.

LA VALENCIANA

FABRICA DE CHOCOLATES DE

SALVADOR BELLVER

Calle de San Pascual, 9, Gandía.

Chocolate especial (á la vainilla) 3 ptas. Id. con canela 3; id. (sin id. 3; id. 1.º 2'50; id. 2.º 2; id. 3.º 1'75. id. (comun especial) 1'50 pesetas) idem 4.º 1'25. id. 5.º 1 peseta y en barato los hay hasta 60 céntimos libra.

POSTALES VISTAS DE GANDIA Á CINCO CÉNTIMOS

Imprenta de José Rodrigo, Mayor, 58, Gandía